

# FIRE-FIGHTER

Protected into the mission

**NOVOTEX**  **ISOMAT**  
Protective Clothing



- Over coats
- Over trousers
- Fire Fighter coats
- Fire Fighter trousers

## Your reliable Outfitter for save protective clothing

### One Founder - three Companies

Since Jakob Eschbach had begun the production of butcher suits and tubes in a Barn in Essen-Kupferdreh back in 1965, there had been established three efficient and traditional partners for the fire Fighter: The Novotex-Isomat Protective Clothing Ltd. as well as the sister companies Jakob Eschbach Ltd. and Ohrdruffer Schlauchweberei Eschbach Ltd. in the area of Tube production.

The constant fulfillment of the firm philosophy, to only use best material of well-known partners, high quality and long life of the products, set on a marketable price, has been approved as successful. The Novotex-Isomat Protective Clothing Ltd. has become one of the leaders as manufacturer of Protective-Garments on the German market.

Through our company's quality management ISO 9001, certification of our products by renowned and accredited Testing Institutes also regular quality controls by our in-house laboratory. We ensure the High-Set standards. Numerous patents, design patent and utility models show our innovation power also our goal to permanently improve ourself's and our products.

We are glad to hand over our Catalogue to you and appreciate your interest in our premium, innovative and price attractive products. If further suggestions and desires occur, we are happy to implement those.

Yours  
Novotex-Isomat Protective Clothing Ltd.



In cooperation with strong partners



+



## A selection of our Partners for premium quality



### DuPont®

DuPont® is active in over 90 countries and occupies around 60.000 employees. Through continually research and development DuPont® delivers innovative products, like the by us used cover fabric Nomex® Outershell Tough (75% Nomex® / 23% Kevlar®, 2% Carbon fiber anti-statics), Nomex® Comfort (93% Nomex®, 5% Kevlar® 2% Carbon fibre anti-statics) or a combination with premium Lenzing Viscose FR® for our gear.

### Kermel®

Kermel® is a french producer of outershell for work gear, with a long tradition and lots of experience. The development of our Kermel® fiber HSK (Heroskin®, 99% Kermel®, 1% Beltron® anti-statics) had already begun in the 1960's. Furthermore Kermel® is used in combination with premium Lenzing Viscose FR® in our production.



### Lenzing®

'The Heat Protection Fibre' — The Lenzing group is a world market leader based in Austria. With 75 years of experience, Lenzing provides the global textile industry with premium Cellulose fibre like our Lenzing Viscose FR . During the manufacturing process, the fibre which is based on wood, is incorporated in a substance which makes the fibre hardly inflammable. A removal of the substance by washing or scrubbing is not possible, which ensures long term protection.





**YKK®**

YKK® is worldwide the largest developer and manufacturer of premium quality zip fastener also specialized on special development for fire protection clothing. YKK® group owns around 123 branches in 68 countries with 38000 employees.

**Our functional membrane:  
Airtex®, Airtex®S and Sympatex®**



Our company-owned membrane system Airtex® (PU) and Airtex®S (PES) are as well as our Sympatex® -Material (PES) optimal breathable, 100% wind- and waterproof and are produced with completely recyclable material.

Sympatex Technologies® is a worldwide leading supplier for hightech functional material since 1986. Sympatex® develops, produces and distributes membranes and laminates for functional textile together with selected partners worldwide.

**Amann®**



The in 1854 founded company is market leader in Germany in the industrial sector and is counted to one of the three largest manufacturers of industrial sew- embroidery thread, as well as for the fire Fighter sector.

**HuPF-NORM**

Features of this German Norm include for example additional reflective stripes for higher visibility by day and night and it is possible to wear clothes without high visible safety vest for using in road traffic. Also these garments have a better isolation system than EN 469 requires. All Hupf Overjackets and Overtrousers must be tested on the Thermoman® and must pass here the extreme fire conditions. The Thermoman® is a mannequin test system from Dupont™ and one of the most advanced thermal burn injury evaluation test devices in the world. (Look under [www.nti-tex.com](http://www.nti-tex.com))

**Content**

	Page
<b>Fire Fighter action overwear</b>	4
• Fire Fighter - action overcoats	5
• Fire Fighter - action overtrousers	8
<b>Fire Fighter clothing for technical assistance</b>	10
• Fire Fighter jackets for technical assistance	10
• Fire Fighter trousers for technical assistance	12
<b>Forest protection apparel for technical support</b>	14
<b>Size chart</b>	15



Overcoats and  
overtrousers

## Equipment

- Certified DIN EN 469:2005 + A1:2006 + AC:2006, additionally HuPF
- Isolation throughout to the front band.
- Pocket pouches and flap pocket with a functional membrane
- Attached inner pocket with a velcro fastener
- Large turn down collar with width adjustment
- Large arm motion wedge with entire functional structure also in the isolating system
- Water resistant on jacket seam
- Oil- and water repellent gear
- Wash and cleanable
- Incl. removable, fluorescent, neon-yellow back tag "FIREFIGHTER", optional
- Hanging loop
- HuPF-version with additional isolation in the shoulder area
- Sizes (unless indicated not changed) 44 — 66, K44 — K66, L44 — L66
- Further sizes on request
- Women sizes, see table page 15
- **All our outer jackets, also short versions are permitted with all Novotex-Isomat over trousers. (fulfil all required Norms)**
- Adhesive strap for name tag on the right chest side
- Wide front panel with isolating system, wide velcro fastener and panic zipper
- Sleeves with velcro strap for width adjustment
- Two attached side flap pockets with velcro fastener
- Flap for antenna fixation
- Inserted radio pocket on the left chest side, height adjustable with velcro safety band
- Reflective stripes in different versions
- Left side pocket with a loop and hook



## Fire Fighter- overcoat EN 469 + HuPF

- Certified according to HuPF + DIN EN 469:2005
- Performance categories: Xf2 Xr2 Y2 Z2
- Color: darkblue

**16-661** Outershell: **Nomex® Outershell Tough**  
 Membrane: **Airtex® S**

**16-660** Outershell: **Nomex® Outershell Tough**  
 Membrane: **Sympatex®**

**16-641** Outershell: **Kermel® HSK (Herokin®)**  
 Membrane: **Airtex® S**

**16-640** Outershell: **Kermel® HSK (Herokin®)**  
 Membrane: **Sympatex®**



Isolation layer and inside lining:  
 Carbon fibre, quilted with 50% Aramid/50% Viscose FR



## Fire Fighter - overcoat EN 469 + HuPF, short version

- Certified according to HuPF + DIN EN 469:2005
- Performance categories: Xf2 Xr2 Y2 Z2
- Color: darkblue
- Sizes short version: 38 -66

**16-761** Outershell: **Nomex® Outershell Tough**  
 Membrane: **Airtex® S**

**16-741** Outershell: **Kermel® HSK (Herokin®)**  
 Membrane: **Airtex® S**



Isolation layer and inside lining:  
 Carbon fibre, quilted  
 with 50% Aramid/50% Viscose FR



## Fire Fighter - overcoat EN 469 + HuPF, orange

- Certified according to HuPF + DIN EN 469:2005
- Performance categories Xf2 Xr2 Y2 Z2
- Color: Orange

**16-850** Outershell: **Nomex® Outershell Tough**  
 Membrane: **Airtex® S**  
 with HuPF - striping

**16-851** Outershell: **Nomex® Outershell Tough**  
 Membrane: **Airtex® S**



Isolation layer and inside lining:  
 Carbon fibre, quilted with 50% Aramid/50% Viscose FR



## Fire Fighter - overcoat EN 469

### Reflective stripes according EN 469 + HuPF

- Certified according to DIN EN 469:2005
- Performance categories: Xf2 Xr2 Y2 Z1
- Color: darkblue

**19-661** Outershell: **Nomex® Outershell Tough**  
 Membrane: **Airtex®**



Isolation layer and inside lining:  
 Carbon fibre, quilted with  
 50% Aramid/50% Viscose FR



## Fire Fighter - overcoat EN 469 short version, red

- Certified according to DIN EN 469:2005
- Performance categories: Xf2 Xr2 Y2 Z2
- Color: Red
- Reflective stripes according to HuPF: yellow-silver-yellow
- Size short version: 38 - 66

**19-666** Outershell: **Nomex® Comfort**  
Membrane: **Airtex® S**

**Nomex AIRTEXS**  
Isolation layer and inside lining:  
Carbon fibre, quilted with  
50% Aramid/50% Viscose FR



## Fire Fighter - overcoat EN 469

Reflection strips according HuPF

- Certified according to DIN EN 469:2005
- Color: darkblue

**19-660** Outershell: **Nomex® Outershell Tough**  
Membrane: **Airtex®**  
Performance categories: Xf2 Xr2 Y2 Z1

**11-300** Outershell: **Nomex® Outershell Tough**  
Membrane: **Sympatex®**  
Performance categories: Xf2 Xr2 Y2 Z2

**19-640** Outershell: **Kermel® HSK (Hersoskin®)**  
Membrane: **Airtex®**  
Performance categories: Xf2 Xr2 Y2 Z1

**11-640** Outershell: **Kerm HSK (Heroskin®)**  
Membrane: **Sympatex®**  
Performance categories: Xf2 Xr2 Y2 Z2



Isolation layer and inside lining:  
Carbon fibre, quilted with 50% Aramid/50% Viscose FR



## Fire Fighter - overcoat 'Bayern 2000' sipi-yellow

Reflection strips persistent  
fluorescent sipi-yellow (glow in the dark) / silver

- Color: darkblue
- Detachable Isolation interior
- Detachable name label in sipi-yellow „FIREFIGHTER“, optional
- Size: 0 - V

**15-450** Outershell: **Kermel® HSK (Heroskin®)**  
Membrane: **Airtex®**



Isolation layer and inside lining:  
Carbon fibre, quilted with  
50% Aramid/50% Viscose FR



## Fire Fighter - overcoat 'Bayern 2000' pale yellow

Reflecting stripes persistent  
pale yellow (glow in the dark) / silver

- Color: darkblue
- detachable isolation interior
- Detachable label tag in silver „FIREFIGHTER“, optional
- Size: 0 - V

**15-451** Outershell: **Kermel® HSK (Heroskin®)**  
Membrane: **Airtex®**



Isolation layer and inside lining:  
Carbon fibre, quilted with 50% Aramid/50% Viscose FR



## Equipment

- Certified DIN EN 469:2005 + A1:2006 + AC:2006, additionally HuPF
- Moisture barrier at trim of trouser leg
- Oil- and water resistant

- Unaffected by cleaning and washing
- Fire Fighter over trousers type B 4-ply and can be worn without extra underclothes

- HuPF versions extended isolation layer (type B) and zipper cover at trouser leg
- Suspension loop

- Sizes: 00 — V, K00 — KV, L00 — LV
- more sizes on demand
- Sizes for women (page 15)



- Two lateral pockets with handles, velcro fastener and flap

- Pocket with knife holster

- Two pockets with flap and velcro fastener

- Changeable foot fullness with velcro fastener

- Abrasion protection at trim of trouser leg



- Adjustable suspenders

- Extendend for a kidney protection

- Elastic at waist velcro fastener

- Kneepad removable and exchangeable

- Reflective stripes in different versions



## Fire Fighter - overtrousers EN 469 + HuPF, Type A

- Certified according to HuPF + DIN EN 469:2005
- Color: darkblue

**16-600** Outershell: **Nomex® Outershell Tough**  
Membrane: **Sympatex®**  
Performance categories Xf2 Xr2 Y2 Z2

**16-601** Outershell: **Nomex® Outershell Tough**  
Membrane: **Airtex® S**  
Performance categories Xf2 Xr2 Y2 Z2

**16-611** Outershell: **Kermel® HSK (Herokin®)**  
Membrane: **Airtex® S**  
Performance categories Xf2 Xr2 Y2 Z2



Isolation layer and inside lining:  
Carbon fibre, quilted with 50% Aramid/50% Viscose FR



## Fire Fighter - overtrousers EN 469 + HuPF, Type B

- Certified according to HuPF + DIN EN 469:2005
- Performance categories Xf2 Xr2 Y2 Z2
- Color: darkblue

**16-621** Outershell: **Nomex® Outershell Tough**  
Membrane: **Airtex® S**

**16-620** Outershell: **Nomex® Outershell Tough**  
Membrane: **Sympatex®**

**16-631** Outershell: **Kermel® HSK (Herokin®)**  
Membrane: **Airtex® S**

**16-630** Outershell: **Kermel® HSK (Herokin®)**  
Membrane: **Sympatex®**



Isolation layer and inside lining:  
Carbon fibre, quilted with 50% Aramid/50% Viscose FR



## Fire Fighter - overtrousers EN 469 Type B

- Certified according to DIN EN 469:2005
- Color: darkblue

**19-920** Outershell: **Nomex® Outershell Tough**  
Membrane: **Airtex®**  
Performance categories Xf2 Xr2 Y2 Z1

**11-334** Outershell: **Nomex® Outershell Tough**  
Membrane: **Sympatex®**  
Performance categories Xf2 Xr2 Y2 Z2

**19-630** Outershell: **Kermel® HSK (Herokin®)**  
Membrane: **Airtex®**  
Performance categories Xf2 Xr2 Y2 Z1

**11-620** Outershell: **Kermel® HSK (Herokin®)**  
Membrane: **Sympatex®**  
Performance categories Xf2 Xr2 Y2 Z2



Isolation layer and inside lining:  
Carbon fibre, quilted with  
50% Aramid/50% Viscose FR



## Fire Fighter - overtrousers EN 469 Type B, red

- Certified according to DIN EN 469:2005
- Performance categories: Xf2 Xr2 Y2 Z2
- Color: Red

**19-626** Outershell: **Nomex® Comfort**  
Membrane: **Airtex® S**



Isolation layer and inside lining:  
Carbon fibre, quilted with  
50% Aramid/50% Viscose FR



## Equipment

- Certified DIN EN 469:2005 + A1:2006 + AC:2006, additionally HuPF
- Set-in arms
- Golf folding in back
- Concealed metallic zipper

- 2 inside pockets with zipper
- Full lined
- Oil- and water repellent gear (washpermanently)
- Hanging loop

- Inclusive detachable fluorescent neon yellow back label „FIREFIGHTER“, (except „standard“ jacket)

- Sizes: 44 — 66, K44 — K66, L44 — L66
- Further sizes on demand
- Women sizes, see table page 15

- Double collar with loop

- Two set-in chest pockets with flap and velcro fastener and left a pocket for a radio set

- Two attached side flap pockets with velcro fastener (except „standard“)



- Arms with elbow reinforcement

- Loop for hook

- Sleeves with velcro strap for width adjustment

- Drawstring

- Reflective stripes in different versions

## Fire Fighter Jackets HuPF model "Allgäu" (for technical assistance)

reflective stripes according to HuPF

- Color: darkblue

**19-313** Nomex® / Lenzing Viskose FR® (50/50)

**19-513** Kermel® / Lenzing Viskose FR® (50/50)

**19-117** Cotton FR Flamstop®



Lining: 100% cotton FR



## Fire Fighter Jackets HuPF model "Allgäu" (for technical assistance)

reflective stripes according to HuPF

- Color: darkblue

**19-312** Nomex® / Lenzing Viskose FR® (50/50)

**19-512** Kermel® / Lenzing Viskose FR® (50/50)

**19-118** Cotton FR Flamstop®



Lining: 100% cotton FR



## Equipment

- Certified DIN EN 469:2005 + A1:2006 + AC:2006, additionally HuPF
- Moisture barrier at trim of trouser leg
- Oil- and water resistant accouterment

- Unaffected by cleaning and washing
- Fire Fighter outer trousers type B 4-ply and can be worn without extra underclothes

- HuPF versions extended isolations layer (type B) and zipper cover at trouser leg
- Suspension loop

- Sizes: 00 — V, K00 — KV, L00 — LV
- More sizes on demand
- Sizes for women (page 15)

- Fabric belt

- Two inserted side pockets

- Zip fly

- Two bellows pockets with flap and velcro

- Reflective stripes in different versions



- Adjustable suspenders

- Bib pocket with zip

- Kidney protection

- Waist adjustment

- Two attached bellow pockets

## Fire Fighter trousers HuPF (for technical assistance)

- Color: darkblue

**19-340** Nomex® / Lenzing Viskose FR® (50/50)

**19-540** Kermel® / Lenzing Viskose FR® (50/50)

**19-140** Cotton FR Flamstop®



## Fire Fighter trousers HuPF (for technical assistance) with reflective stripes

- Color: darkblue

**19-341** Nomex® / Lenzing Viskose FR® (50/50)

**19-546** Kermel® / Lenzing Viskose FR® (50/50)

**19-141** Cotton FR Flamstop®

**19-142** Cotton FR Flamstop®

with reflective stripes according to  
HuPF part 4 and DGUV compliant



*reflective stripes according  
to HuPF part 4 and DGUV  
compliant*

## Fire Fighter bib trousers HuPF (for technical assistance)

- Color: darkblue

**19-319** Nomex® / Lenzing Viskose FR® (50/50)

**19-519** Kermel® / Lenzing Viskose FR® (50/50)

**19-119** Cotton FR Flamstop®



## Fire Fighter bib trousers HuPF (for technical assistance) with reflective stripes

- Color: darkblue

**19-320** Nomex® / Lenzing Viskose FR® (50/50)

**19-520** Kermel® / Lenzing Viskose FR® (50/50)

**19-120** Cotton FR Flamstop®



## Forest protection jacket

EN381-11:2003, class 1

- DPLF proofed cut-resistant insert in breast, back arms and choosable in belly as well
- KWF test „Einsatztauglichkeit“ passed
- Upper front and back in warning color
- Cuffed sleeve with adjustment
- Two attached breast pockets with velcro
- Two attached bellow pockets with velcro
- Water and dirt repellent
- Highly tear resistant
- Color: green / bright orange
- Size: 0 – IV, V + 10% oversize fee

**49-301 polyamid cotton mixed spun (70/30)**  
color like pictured

**49-302 polyamid cotton mixed spun (70/30)**  
cut resistant in aria of belly and back,  
arms bright orange

**49-303 polyamid cotton mixed spun (70/30)**  
color bright orange DIN EN 471/  
DIN EN ISO 20471

**49-304 polyamid cotton mixed spun (70/30)**  
cut resistant in aria of belly and back,  
color bright orange DIN EN 471/  
DIN EN ISO 20471



## Forest protection bib trousers

Form C, EN 381-5:1995, class 1

- DPLF proofed cut-resistant, all around
- Kidney protection
- Adjustable suspenders
- Waist adjustment
- Two attached bellow pockets
- One attached backpocket
- Ruler pocket
- Bib pocket with zip
- Color: green
- Size: 46-58, 60 + 10% oversize fee,  
62-64+ 20% oversize fee, 66 + 25% oversize fee

**49-123 polyamid cotton mixed fabrics (70/30)**

**49-221 polyamid cotton mixed fabrics (70/30)**  
color bright orange DIN EN 471/  
DIN EN ISO 20471



### Pease Note:

Fourther forest protection items at  
[www.novotex-isomat.de](http://www.novotex-isomat.de)



Tested by  
„Kuratorium der  
Waldarbeit und Forsttechnik e.V.“

Please do not hesitated to ask us if you had any questions!

### Comparison of sizes according HuPF for women and men

women		men	
size	chest (cm)	size	chest (cm)
38	88	K44	88
40	92	K46	92
42	96	K48	96
44	100	K50	100
46	104	K52	104
48	110	K54	108
-	-	K56	112
50	116	K58	116
52	122	K60	120
-	-	K62	124
54	128	K64	128
56	134	K66	132

women		men	
size	chest (cm)	size	chest
76	88	44	88
80	92	46	92
84	96	48	96
88	100	50	100
92	104	52	104
96	110	54	108
-	-	56	112
100	116	58	116
104	122	60	120
-	-	62	124
108	128	64	128
112	134	66	132

### Fire Fighter clothing

clothing size (short size)	HuPF size (short size)	double size (short size)
22	K44	K00
23	K46	K0
24	K48	K0
25	K50	KI
26	K52	KI
27	K54	KII
28	K56	KII
29	K58	KIII
30	K60	KIII
31	K62	KIV
32	K64	KIV
33	K66	KV

clothing size (long size)	HuPF size (long size)	double size (long size)
90	L44	L00
94	L46	L0
98	L48	L0
102	L50	LI
106	L52	LI
110	L54	LII
114	L56	LII
118	L58	LIII
122	L60	LIII
126	L62	LIV
130	L64	LIV
134	L66	LV

Long size:  
= 3 cm longer than normal size

Short size:  
= 3 cm shorter than normal size

### Children and Youth sizes

overjacket for youth Fire Fighter (12-501, 12-503)		
clothing size	double size	international size
126/130	-	XXXXS
134/140	-	XXXS
146/152	-	XXS
158/164	-	XS
170/176	-	S
46/48	0	M
50/52	I	L
54/56	II	XL
58/60	III	XXL
62/64	VI	XXXL

### blouson, bib trousers, trousers

clothing size	children size
32	140
34	146
36	152
38	158
40	164
42	170
44	176

### children Fire Fighter suit

size	children size
I	104/116
II	116/128
III	128/140
IV	140/152
V	152/164

### General size key

size	double size	international size
0	46/48	S
I	50/52	M
II	54/56	L
III	58/60	XL
IV	62/64	XXL
V	66/68	XXXL
K0	K46/48	
KI	K50/52	
KII	K54/56	
KIII	K58/60	
KIV	K62/64	
KV	K66/68	
L0	L46/48	
LI	L50/52	
LII	L54/56	
LIII	L58/60	
LIV	L62/64	
LV	L66/68	

Unterm Ohmberg 7  
D-34431 Marsberg / GERMANY  
Phone: +49 2992 606-10  
Fax: +49 2992 606-50  
info@novotex-isomat.de  
www.novotex-isomat.de

Changes and errors reserved.  
Please refer to our General Terms and Conditions.  
The current version can be found at [www.novotex-isomat.de](http://www.novotex-isomat.de)  
or will be sent on request.

Yours supplier